

C'est, évidemment pas facile... mais nous y arrivons...
 « On force, seule, sans « l'esprit »... n'a jamais rien fait de bon. »

QUELQUES CHIFFRES POUR ESSAYER DE COMPRENDRE :

- En Algérie :
- 80 % de la population européenne habite dans les villes
- 90 % de la population arabe ignore le français
- 85 % de la population européenne ignore l'arabe

« C'est donc un tiers seulement des humains vivant coté à coté en Algérie peut « communiquer » d'un groupe à l'autre. »

NOMEXY

A l'heure où nous rédigeons ce numéro, la grève des teinturiers du C.I.G. de Nomexy n'est pas encore résolue. Il faut être passé par des heures aussi difficiles et tendues pour comprendre les soucis de nos camarades de Nomexy, ainsi que ceux des verriers de plus en plus nombreux qui ont dû aller travailler du travail, dans le textile à la suite de la fermeture de la Verrierie Mécanique.

Nous n'avons pas le droit de dormir tranquille quand nos voisins immédiats sont dans l'incertitude du lendemain et dans la gêne matérielle...

CAISSE DES VIEUX TRAVAILLEURS

Nous avons déjà souligné, à de nombreuses reprises la splendide réalisation de la Verrierie à l'égard de ses vieillards : librement et spontanément les verriers abandonnent chaque mois, à fr. 25 sur le montant de leur salaire pour alimenter cette caisse. La Société des Verriers met de son côté une somme semblable au total des versements ouvriers, enfin des dons de commerçants et de divers donateurs permettent de verser chaque mois, à chaque habitant de la Verrierie de 65 ans et plus : ils sont 131, une somme de 600 frs qui sont les bienvenus - comme on peut facilement, le deviner.

(Plus d'un million distribué à la Verrierie en 1955.)

Nous pouvons être fiers de cette réalisation dont la rareté en France est tout à l'honneur des verriers ; Mais il faut regretter vivement qu'un soixantaine de travailleurs n'aient pas encore compris ce geste de la Société des Verriers en s'abstenant d'alimenter la caisse par leur versement : nous espérons qu'au moment où le gouvernement se penche timidement sur le sort souvent tragique des vieillards, ces « réfractaires » comprendront immédiatement quel est leur devoir.



MARCINELLE == CATASTROPHE MINIÈRE

On dit « une vie de chien » et... qu'est-ce donc qu'une vie de mineur ? Travailler sous terre dans des conditions proches de l'esclavage ancien, alors que tant de gens ignorent pudiquement ces conditions de travail.

On dit des mineurs, qu'ils sont des « morts en sursis » à l'heure de la quotidienne stérile et se consume lentement, loin du soleil, avec la poussière qui s'accumule dans les poumons.

Les journaux nous ont montré la figure pathétique des sauveteurs ; sauveur, mineur anonyme qui n'a comme société que ses copains de l'équipe de fond... aujourd'hui amputée de combien de ses membres ?

Marcinelle sera le temple qui oblige aux examens de conscience et à la reddition des comptes » a dit l'Abbé Gardin, fondateur de la J.O.C. belge et internationaliste. Mais s'il y a des responsables « officiels », n'y en a-t-il pas beaucoup d'autres (nous par exemple) qui n'essavons pas, de toutes nos forces, à rendre le monde un peu plus humain et le pays où on demeure, plus « habitable » ?

Combien, parmi nous, se souviendront cet hiver, de quel prix les mineurs, nos frères, paient quotidiennement la chaleur et le confort de nos foyers.



LA VIE à la VERRERIE

Le refrain de tous pour ce mois d'août : *« Quel temps... quel temps... mes amis Nos pauvres congés... »*

Une réflexion très juste d'un ouvrier : « le temps, eh bien, il est un peu comme nous... du bon et du mauvais, beaucoup d'espoir et pas mal de douleurs... mais demain il sera meilleur c'est la radio « officielle » qui le dit »



EXCURSIONS

La place nous manque - (hélas, c'est si court 4 pages, chaque mois pour Clartés qui veut rendre compte de la vie d'un pays en pleine « activité ») pour raconter en détails des excursions organisées par différents groupements :

22 Juillet 1956. — **ANCIENS COMBATTANTS** : Saut du Doubs, Sources de la Loue, traversée de la Franche-Comté.

22 Juillet 1956. — **POMPIERS** : Ballon d'Alsace et sa vue unique, Chapelle de Ronchamp, œuvre de Le Corbusier, construction qui d'abord frappe, heurte même, et qui peu à peu livre son message « spirituel » authentique.

25 Juillet 1956. — **EXCURSION DE « CLARTÉS »** : Thann - Mulhouse : visite de la ville, puis du zoo, également découverte de la chapelle de Ronschamps, enfin circuit des villes d'art : Luxeuil, Val-d'Ajol, Plombières.

19 Août 1956. — **EQUIPE CHORALE DE LA VERRERIE** :

Émerveillement des richesses du Musée d'Epinal, totalement inconnu : statuaire, peinture et images d'Epinal. Théâtre du Peuple à Bussang ; Pièces lorraines savoureuses dans un décor naturel admirable de verdure et de sapins.

CONGÈS 1956

D'année en année (et cette année il y avait les trois semaines pour la première fois) les congés deviennent de plus en plus ce qu'ils devraient toujours être (selon M. de la Palisse) : « C'est-à-dire un temps de repos, de départ, d'enrichissement humain et spirituel, de vie familiale plus intense... »

Or, il y a eu de nombreux départs ; utilisant toutes les formes de transport et de séjour plus ou moins loin de la marine - Vacances chez l'oncle ou la maraine —

— Camping - (auto-moto-vélo)

— Séjour dans « la brousse avec des moyens de fortune »

— Maisons de Vacances (nous en parlerons et donnerons l'an prochain documents et toutes sortes, adresses, etc.)

— Voyages organisés - Pèlerinages.

— Excursions sorties en groupe de foyers —

— et enfin, faute de mieux... la Moselle, le verger, ou le pique-nique au bois voisin.

Il faut constater avec plaisir que les jeunes, de plus en plus motorisés, abandonnant les « vieux-copains-vélos » des années dernières et la traditionnelle virée dans les Hautes-Vosges, ont élargi considérablement leur rayon d'action : trois équipes ont réalisé cette année :

- Genève - Col de la Faucille - Année - Alpes.
- Vallée du Rhône - Côte d'Azur - Nice.
- Région Méditerranéenne.

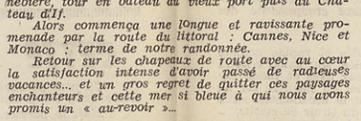
Bravo les gars :

Voici quelques extraits de « Carnet de Route » d'une équipe :

« ...C'est par un temps magnifique que se sont déroulées nos vacances : Après un détour par le Jura, Lyon nous accueillit pour une journée ; Puis le départ de l'étape contre la montre du Tour de France nous fait obliquer vers St-Etienne entre de la descente vers le midi, puis la corniche du Rhône ; La visite de l'extraordinaire Pont du Gard, le remarquables curiosités romaines de Nîmes (Arènes, Maison Carrée) et enfin Marseille, via Salon-de-Provence. Deux camarades furent handicapés par une avarie mécanique, mais toute l'équipe se retrouva à Marseille pour presque la durée d'une semaine - Visite de la grande ville Méditerranéenne, N.-D. de la Garde, Cabanère, tour en bateau au vieux port puis au Château d'If.

Alors commença une longue et ravissante promenade par la route du littoral : Cannes, Nice et Monaco ; terme de notre randonnée.

Retour sur les chapeaux de route avec au cœur la satisfaction d'être d'une semaine de radoteuses vacances... et un gros regret de quitter ces paysages enchanteurs et cette mer si bleue à qui nous avons promis un « au-retour »...



JEUNE TRAVAILLEUR - JEUNE TRAVAILLEUSE

Si tu veux, l'an prochain vivre ces heures uniques : il ne tient qu'à toi - Songe-y dès maintenant

LA CAISSE « D'ÉCONOMIE-MOYENS » EST À TON ENTIER SERVICE

(S'adresser sans tarder aux responsables : garçons et filles).

SAINT LAURENT

Fête des Verriers à Giroucourt

La CONCORDIA anima de ses vigoureux et sonores accents la traditionnelle fête des verriers de Giroucourt (occasion de retrouver des anciens et des familles amies). Merit de l'accueil des verriers-à-boutelles qui surent mettre sur pied, par les soins de leur Comité d'entraides, une manifestation pleine d'humour et de joie avec des jeux, concours, matches fantaisistes ; le tout favorisé par un soleil brillant et joliment rappéché.

CONCOURS ENFANTIN d'Images d'Epinal

A la suite du Concours organisé à l'occasion du Festival des images d'Epinal, 2 jeunes verriers ; Luc Anfort (11 ans) et Mariette Guittre (15 ans) ont vu leurs œuvres (d'excellent goût d'ailleurs) exposées au Musée d'Epinal, en attendant de les retrouver dans un nouvel album d'images où elles seront éditées.

Notre Grande Famille

BAPTÊMES :

Sont devenus « Enfants de Dieu » par la grâce de leur Baptême :

20 Mai 1956. — Michel Favre, né le 15 mai 1956, à la maternité de Nancy, fils de Moïse Favre et de Ginette Willien.

4 Août 1956. — Eric Harbauer, né le 27 juillet 1956, à l'hôpital, fils de Hans Harbauer et de Pierrette Haeg.

5 Août 1956. — Christine Mura, née le 18 juillet 1956, à la Verrierie, fille de Bernard Mura et de Andrée Babon.

12 Août 1956. — Gilles Ledmia, né le 28 juillet 1956, à la Verrierie, fils de Saad Ledmia et de Raymonde Grandmaire.

12 Août 1956. — Marie-Anne Biette, née le 19 juillet 1956, à Epinal, fille de Yvon Biette et de Marie Louise Distel.

12 Août 1956. — Bernard Hankus, né le 3 août 1956, fils de Charles Hankus et de Jacqueline Magnier.

15 Août 1956. — Richard Henrion, né le 6 Août 1956, à la Verrierie, fils de Georges Henrion et de Arlette Laine.

26 Août 1956. — Jeanine Hankus, née le 15 août 1956, à Epinal, fille de Jean Hankus et de Françoise Hansberg.

Nous avons également appris avec plaisir l'heureuse naissance d'une petite Béatrice au foyer de M. et Mme Jacques Henrion à Scourat (18 Juillet 1956).

NOS JOIES ; MARIAGES :

Se sont unis devant Dieu pour fonder un foyer chrétien :

28 Juillet 1956. — Jacques Gallou et Marie-Thérèse Favre.

25 Août 1956. — André Grunewald et Lilliane Labouré, (Arrière-petite-nièce de Sainte Catherine Labouré).

NOS PEINES ; DEUILS :

Sont entrés dans la « Maison du Seigneur », après avoir reçu les honneurs de la sépulture chrétienne, dans l'attente de la glorieuse résurrection :

10 Août 1956. — Marie Colin, veuve Saurier, décédée dans la Pair du Seigneur, le 9 août 1956, à l'âge de 88 ans.

Madame Saurier était la doyenne de la population de la Verrierie.

18 Août 1956. — André Lacombe, (ancien Sous-Directeur de la Verrierie de Portieux), décédé à Nice, le 14 Août 1956.

VEUX - AMÉLIORATIONS - PROGRÈS

ELECTRICITE

Nous avons constaté avec plaisir que l'E.D.F. a entrepris la réfection du réseau venu quasi inutilisable, étant donné son antiquité et sa disposition fantaisiste ; Bravo, notre... Verrierie devient un « pays de lumière » (Au sujet de l'éclairage public, rappelons qu'à cette saison les jours diminuent et qu'il est nécessaire de « ré-ajuster » la minuterie de temps en temps).

PARC D'ENFANTS

Nous croyons savoir que les travaux d'embellissement et de réfection du jardin d'enfants de la Houlette sont en bonne voie - dommage que nous soyons déjà en Août - mais il peut y avoir encore de beaux jours et les mamans seront rassurées de savoir leurs petits enfants en sécurité et au bon air : Une maman « de service » suffisant pour garder un bon petit groupe.

HYGIENE PUBLIQUE

Il est inadmissible qu'en fin de saison rien n'ait été encore entrepris pour mettre fin à une situation de jour en jour plus catastrophique : Malgré le temps généralement frais de ce mois d'août, toute la population a été et reste sérieusement incommodée par les pestilences émanées des égouts en plein air.

Faudra-t-il attendre une épidémie aux répercussions dangereuses pour se décider à prendre les mesures qu'il s'imposent.

Un règlement, nous les savons, est à l'étude : mais la solution à un problème de cette gravité, de cette importance ne doit pas trainer : Nous demandons instamment une fois de plus à la Municipalité et à la Société des Verriers de Portieux de prendre toutes mesures à des titres différents, de prendre les mesures énergiques qu'il s'imposent.

La quasi totalité de la population est unanime à désirer avec impatience ces améliorations... tant pis pour quelques « attardés » dont il faudra quelque peu bousculer les habitudes et le sens-gêne.

Nous ne voulons plus être la risée de nos invités et de nos amis visiteurs ; bien plus nous voulons un pays propre où puisse s'épanouir une mentalité propre. Il est difficile en effet de garder un bon caractère vivant dans la crasse et la boue ; Nous voulons enfin garantir la santé de nos gosses et de nos foyers... le balai devr'ait-il l'emblème de la Verrierie ? — Nous sommes plus fiers que cela...



VEUX - AMÉLIORATIONS - PROGRÈS

Variétés et Bonnes Histoires

« Ce qu'on raconte " A LA FRAICHE " »

VEILLE DE DEPART EN VACANCES : « Réjouissez-vous, les enfants, c'est pas tous les jours qu'on part demain... »

— Oh, la bonne gamine, comme elle pousse bien... elle n'était pas si grosse en étant petite...

— SUR LES BAZARS : « Bah acheté des nègresses, comme boucles d'oreille... »

— De quelle couleur qu'elles sont ?

— SURETÉ : Avec mes neuvies lunettes, j'irais à la Moselle, les yeux fermés... »

— SOUVENIR DE CAPTIVITE : « La sentinelle avait le crâne pelé... c'était un drôle de « frisé »... »

— AU THÉÂTRE DU PEUPLE A BUSSANG : « C'est très joli le fond de la scène s'ouvre sur la nature... et sur le devant il y a de faux arbres postiches authentiques... »

— CADEAU DE PREMIERE COMMUNION : « Et ton oncle qui habite la Moselle te rapportera un beau livre de Metz... »

— AU ZOO DE MULHOUSE : « Oh, les beaux singes... que c'est « peut » les bêtes-ah... »

— MAIGRE MENU : « Ça suffit pas comme repas du fromage avec du « chiché »... »

— EXPLICATION PATERNELLE : « Dis-papa pourquoi qu'elles sont rouges, les prunes... »

— C'est parce qu'elles sont vertes... »

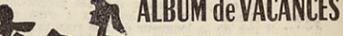
— AH... LES BAVARDAGES : « Mais oui, c'est au moins qu'on en parle, c'est lui qu'on entend le plus... »

— COIFFURE : « Not-gamine n'a jamais frisé, mais maintenant qu'elle n'a plus de cheveux, ils bouclent tout autour... »

— AU COURS DE COUTURE : « Après un petit quart d'heure de folle de 20 minutes... vous aurez plus de cocté à l'ouvrage... »

— ENDEMIEN DE FÊTE : « T'as les yeux tout « miteux »... prends donc de la... naphthalène... »

— TRAVAUX ENIBILES : « J'ai été embauché pour travailler dans un séchoir... au bout de dix minutes, j'avais la chemise trempée... »



ALBUM de VACANCES

« CLARTÉS » a reçu avec une vive joie, renouvelée, à chaque courrier un grand nombre de cartes postales dont l'ensemble forme un vaste carté de France (avec même, de timides regards vers nos frères étrangers), montrant tous les verriers et leur familles « éparpillés » aux quatre horizons merveilleux.

UN GRAND MERCI A TOUS...

